



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 9.8.2004
KOM(2004) 545 endelig

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om ændring af forordning (EF) nr. 2287/2003 for så vidt angår fiskerimuligheder i grønlandske farvande

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

Rådets forordning (EF) nr. 2287/2003 fastsætter for 2004 fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger. Det er nødvendigt at ændre forordningen på grund af internationale aftaler.

Den fjerde protokol til fiskeriaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og den danske regering og det grønlandske landsstyre udløber den 31. december 2006. Ifølge artikel 14 i protokollen skulle der dog foretages en midtvejsrevision, som skulle afsluttes senest den 30. juni 2003.

Den ændrede protokol dækker perioden fra den 1. januar 2004 til den 31. december 2006. Den finansielle godtgørelse forbliver på 42 820 000 EUR pr. år, men der er nu en klar adskillelse mellem budgetstøtten som godtgørelse for fiskerimulighederne på 31 760 679 EUR og budgetstøtten til strukturreformen af fiskeripolitikken på 11 059 321 EUR.

Godtgørelsen for fiskerimulighederne er baseret på bl.a. følgende ændringer:

- En forøgelse af kvoterne med 800 t helleflynder og 4 200 t hellefisk i farvandene øst for Grønland og 4 000 t rejer i farvandene vest for Grønland i overensstemmelse med videnskabelig rådgivning
- Indførelsen af en kvote på 1 000 t snekrabber i overensstemmelse med videnskabelig rådgivning
- Indførelsen af en kvote på 2 000 t for alle bifangster.

Der bør træffes de nødvendige foranstaltninger til at gennemføre aftalen i EF-retsforordningerne.

Rådet opfordres til at vedtage dette forslag så hurtigt så muligt, så fiskerne kan planlægge deres aktiviteter for dette fangstår.

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om ændring af forordning (EF) nr. 2287/2003 for så vidt angår fiskerimuligheder i grønlandske farvande

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002 af 20. december 2002 om bevarelse og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne som led i den fælles fiskeripolitik¹, særlig artikel 20, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EF) nr. 1245/2004 af 28. juni 2004 om indgåelse af protokollen om ændring af den fjerde protokol om betingelserne for det fiskeri, der er fastsat i fiskeriaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab på den ene side og den danske regering og det grønlandske landsstyre på den anden side², fastsættes der fiskerimuligheder for EF i grønlandske farvande. Der bør træffes de nødvendige foranstaltninger til at gennemføre aftalen.
- (2) Rådets forordning (EF) nr. 2287/2003 af 19. december 2003 om fastsættelse for 2004 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger³, bør derfor ændres -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I bilag IC til forordning (EF) nr. 2287/2003 foretages der ændringer som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i Den Europæiske Unions Tidende.

¹ EFT L 358 af 31.12.2002, s. 59.

² EUT L 237, 8.7.2004, s.1.

³ EUT L 344 af 31.12.2003, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...]

På Rådets vegne
Formand

BILAG

I bilagene til forordning (EF) nr. 2287/2003 foretages følgende ændringer:

- a) Følgende oplysninger indsættes før oplysningerne om skolæst i område V, XIV (grønlandske farvande):

"Art:	Snekrabbe Chionoecetes spp.	Område: NAFO 0, 1 (grønlandske farvande) PRC/NO1GRN
Irland	125	
Spanien	875	
EF	1 000	
TAC	Ikke relevant"	

- b) Oplysningerne om arten torsk i grønlandske farvande indsættes efter oplysningerne om torsk i område I, II b:

"Art:	Torsk Gadus morhua	Område: Grønlandske farvande e: COD/N01514
Tyskland	0	
Det Forenede Kongerige	0	
EF	0	
TAC	Ikke relevant"	

- c) Oplysningerne om arten helleflynder i område V, XIV (grønlandske farvande) affattes således:

"Art:	Helleflynder Hippoglossus hippoglossus	Område: V, XIV (grønlandske farvande) e: HAL/514GRN
Portugal	800	
EF	1 000 (1) (2)	
TAC	Ikke relevant	

(1) Hvoraf 200 t, der kun må tages med langline, er tildelt Norge.

(2) Hvis bifangster af helleflynder i trawlfiskeriet efter torsk og rødfisk indebærer overskridelser af denne kvote, vil de grønlandske myndigheder finde løsninger, således at EF-fiskeriet efter torsk og rødfisk alligevel kan fortsætte, indtil de respektive kvoter er opbrugt."

- d) Følgende oplysninger indsættes efter oplysningerne om dybvandsreje i område V, XIV (grønlandske farvande):

"Art:	Dybvandsreje Pandalus borealis	Område: NAFO 0, 1 (grønlandske farvande) PRA/NO1GRN
Danmark	2 000	
Frankrig	2 000	
EF	4 000	
TAC	Ikke relevant"	

- e) Oplysningerne om arten hellefisk i område V, XIV (grønlandske farvande) affattes således:

"Art:	Hellefisk Reinhardtius hippoglossoides	Område: V, XIV (grønlandske farvande) GHL/514GRN
Tyskland	7 647	
Det Forenede Kongerige	403	
EF	9 000 (1)	
TAC	Ikke relevant	

(1) Hvoraf 800 t er tildelt Norge og 150 t er tildelt Færøerne."

- f) Følgende oplysninger indsættes efter oplysningerne om fladfisk i område Vb (færøske farvande):

"Art:	Bifangster	Område: NAFO 0, 1 (grønlandske farvande) XBC/NO1GRN
EF	2 000 (1)	
TAC	Ikke relevant	

(1) Kombinerede bifangster af torsk, havkat, rokke, lange og brosme. Bifangsterne af torsk må ikke overstige 100 t. Må tages i underområde XIV og V (grønlandske farvande)."